



Get started!
Commencons !
Aan de slag!
¡En marcha!
Iniziamo!
Auf geht's!
Kom i gang!
Aloitetaan!
Kom i gang!
Kom godt i gang!



CareLift™ **SUPPORT HARNESS**

HARNAIS DE LEVAGE

ONDERSTEUNINGSTUIGJE

ARNÉS DE SOPORTE

PETTORINA DI SUPPORTO

HEBEGESCHIRR

STÖDSELE

TUKIVALJAAT

STØTTESELE

SELETØJ

Life can be heavy, but love is strong.
Get your best friend back on his paws.

La vie peut être éprouvante, mais l'amour est plus fort.
Aidez votre meilleur ami à rester sur ses pattes.

Het leven kan zwaar zijn, maar liefde overwint alles.
Help uw beste vriend weer op de poot.

A veces, la vida es dura, pero el amor puede con todo.
Juntos le ayudamos a caminar de nuevo.

La vita a volte è difficile, ma l'amore resiste a tutto.
Rimettiamo sulle zampe il tuo migliore amico.

Das Leben mag schwer sein, aber die Liebe ist stark.
Helfen Sie Ihrem besten Freund wieder auf die Pfoten.

När livet är tungt kan man behöva lite stöd.
Hjälp din bästa vän upp på tassarna igen.

Elämä voi olla raskasta, mutta rakkaus kestää.
Autetaan paras kaverisi jälleen jaloilleen.

Livet kan være tungt, men litt kjærlighet gjør alt lettere.
La oss få bestevennen din tilbake på potene.

Alle kan trænge til en hjælpende hånd.
Lad os få din bedste ven tilbage på poterne.

EN Before we start

You want to help your pet to get up and about. We want to help you to do this as safely and comfortably as possible. It's important to check your dog's support harness often to be sure that there is no chafing, pinching or rubbing in sensitive areas like your dog's belly or hips. Keep the support harness clean and dry. The leg loop padding and the belly strap are machine-washable. With the right fit, your dog can wear the full support harness comfortably for several hours at a time. If you're using the rear support harness alone, it's best to take it off when your dog isn't using it.

FR Avant de commencer

Vous souhaitez que votre animal soit debout sur ses pattes ? Nous vous aidons de façon aussi sécurisée et confortable que possible. Il est important de souvent vérifier que le harnais de levage de votre chien est sécurisé pour qu'il ne subisse pas de frottements, de pincements ou d'irritations au niveau de ses zones sensibles telles que le ventre ou les hanches. Veillez à garder le harnais de levage propre et sec. La partie rembourrée du harnais et la sangle abdominale sont lavables en machine. Si le harnais de levage est ajusté de façon adéquate, votre chien peut le porter confortablement pendant des heures. Si vous utilisez uniquement le harnais de levage arrière, il est préférable de le retirer lorsque votre chien ne l'utilise pas.

NL Voordat we beginnen

U wilt uw hond helpen om rond te lopen. Wij willen u helpen om dit zo veilig en comfortabel mogelijk te doen. Inspecteer het ondersteuningstuigje van uw hond regelmatig om te controleren of het tuigje niet schuurt, knelt of drukt op gevoelige plekken, zoals de buik of heupen van uw hond. Houd het ondersteuningstuigje schoon en droog. De bekleding van de pootlussen en de buikband zijn machinewasbaar. Als het tuigje goed past, kan uw hond het volledige ondersteuningstuigje een paar uur comfortabel dragen. Als u alleen het achterste ondersteuningstuigje gebruikt, kunt u het tuigje het beste afdoen als uw hond dit niet gebruikt.

ES Antes de empezar

Usted quiere ayudar a su mascota a levantarse y moverse. Queremos ayudarlo a hacerlo de la manera más segura y cómoda posible. Es importante revisar el arnés de soporte de su perro a menudo para asegurarse de que no se produzcan rozaduras o pellizcos en áreas sensibles como el abdomen o las caderas de su perro. Mantenga el arnés de soporte limpio y seco. El acolchado de las correas del vientre y las patas se puede lavar a máquina. Con el ajuste correcto, su perro puede usar el arnés de soporte completo cómodamente durante varias horas seguidas. Si usa solo el arnés de soporte trasero, le recomendamos quitárselo cuando su perro no lo esté usando.

IT Prima di iniziare

Tu vuoi aiutare il tuo cane ad alzarsi e andare a spasso. Noi vogliamo aiutarti a farlo nel modo più sicuro e comodo possibile. È importante controllare spesso la pettorina di supporto del cane per evitare sfregamenti, pizzicori o fastidi in aree sensibili come la pancia o i fianchi. Mantieni la pettorina di supporto pulita e asciutta. L'imbottitura delle aperture per le zampe e la fascia per la pancia sono lavabili in lavatrice. Se indossata correttamente, il tuo cane può tenere la pettorina di supporto completa per diverse ore di seguito senza fastidi. Se utilizzi solo la pettorina di supporto posteriore, è meglio toglierla quando non è in uso.

DE Vorbereitungen

Sie möchten Ihr Haustier beim Aufstehen und Gehen unterstützen. Wir möchten Ihnen helfen, dies so sicher und komfortabel wie möglich zu tun. Wichtig ist, regelmäßige sicherzustellen, dass das Hebegeschirr nicht an empfindlichen Stellen Ihres Hundes, wie an seinem Bauch oder seiner Hüfte, scheuert, zwickt oder reibt. Halten Sie das Hebegeschirr sauber und trocken. Die Polster der Beinschlaufen und der Bauchgurt sind waschmaschinenfest. Richtig angepasst kann Ihr Hund das vollständige Hebegeschirr bequem über mehrere Stunden tragen. Wenn Sie nur das Hüft-Hebegeschirr verwenden, empfiehlt es sich, dieses abzunehmen, wenn Ihr Hund es nicht braucht.

SV Innan vi börjar

Du vill hjälpa ditt djur att röra sig. Vi vill hjälpa dig att göra det på ett så säkert och bekvämt sätt som möjligt. Det är viktigt att kontrollera hundens stödsele ofta så den inte skaver, klämmer eller trycker mot känsliga delar, som hundens mage eller hofter. Håll selen ren och torr. Vadderingen på benöglan och magremmen kan tvättas i maskin. Med rätt passform kan hunden bekvämt ha på sig helstödssele flera timmar i taget. Om du bara använder den bakre stödselen är det bäst att ta av den när hunden inte använder den.

FI Ennen aloittamista

Haluat tukea koirasi nousemista ja liikkumista. Me haluamme auttaa sinua, jotta se tapahtuu niin turvallisesti ja miellyttävästi kuin mahdollista. Koirasi tukivaljaiden säännöllinen tarkistaminen on tärkeää. Varmista, että ne eivät hierrä, purista tai nipistä herkkiä alueita, kuten koirasi vatsaa tai lonkkia. Pidä tukivaljaat puhtaina ja kuivina. Jalkalenkin pehmuste ja vatsahihna ovat konepestäviä. Kun tukivaljaat on sovitettu oikein, koirasi voi pitää niitä mukavasti yllään useita tunteja kerrallaan. Jos käytät pelkästään takapäin tukivaljaita, ne on parasta riisua, kun koirasi ei käytä niitä.

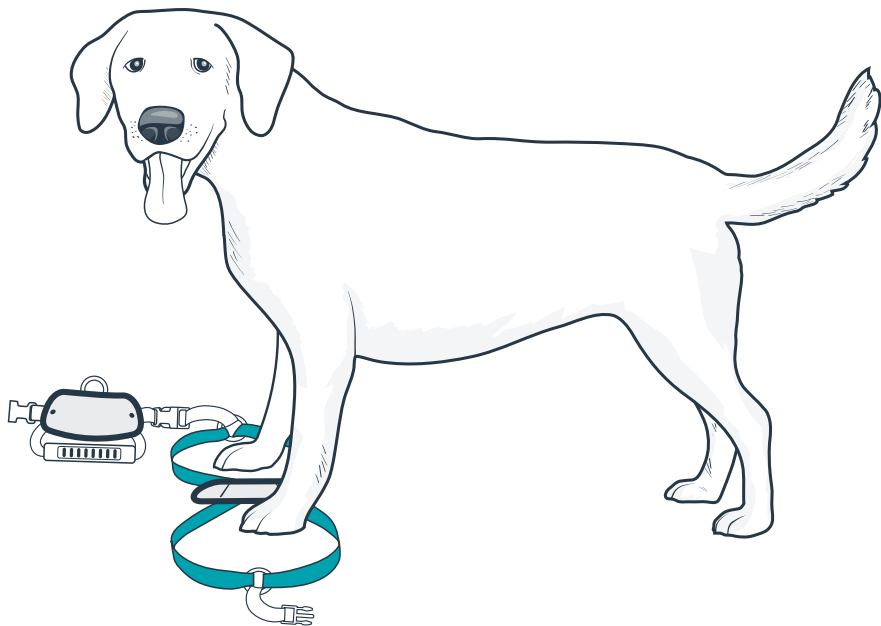
NO For vi begynner

Du vil gjerne hjelpe hunden din på beina og å bevege seg. Vi vil hjelpe deg å gjøre dette så trygt og komfortabelt som mulig. Det er viktig å sjekke støtteselen ofte for å forsikre deg om at den ikke gnager, klemmer eller gnir mot sensitive områder som for eksempel hundens mage eller hofter. Hold støtteselen ren og tørr. Polstringen til beinstroppene og magestroppen kan vaskes i maskin. Når den sitter riktig, kan hunden bruke hele støtteselen i flere timer om gangen uten ubehag. Hvis hunden bare bruker den bakre støtteselen, anbefaler vi å ta den av når den ikke trengs.

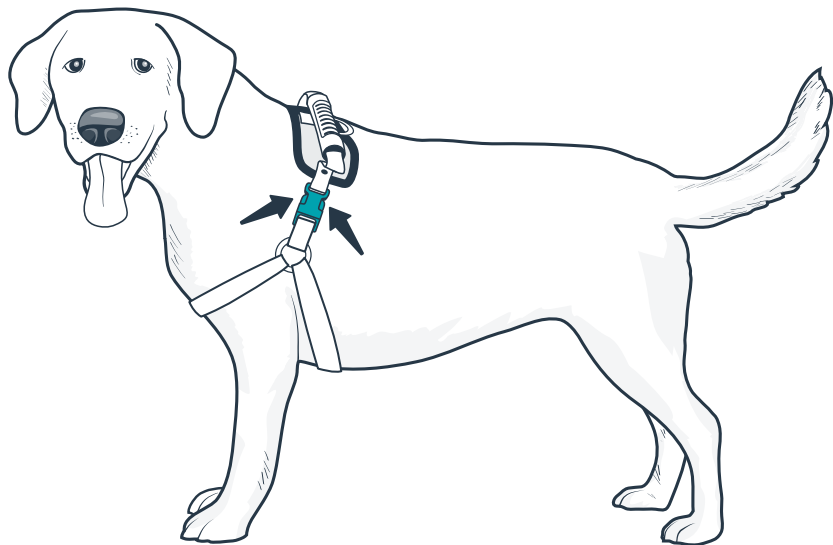
DA For du går i gang

Du vil hjælpe dit kæledyr med at komme op at stå og gå omkring. Det vil vi støtte dig i, så det bliver så sikkert og behageligt som muligt. Det er vigtigt at kontrollere din hunds seletojer med jævne mellemrum for at sikre, at det ikke gnaver, klammer eller slider mod følsomme områder såsom din hunds mave eller hofter. Hold seletojerne rent og tørre. Benlækkens beklædning og magveremmen kan vaskes i vaskemaskine. Med den rette justering kan din hund bære det komplette seletojer uden ubehag gennem flere timer ad gangen. Hvis du anvender bagselsetojerne alene, er det bedst at tage det af, når din hund ikke har brug for det.

1

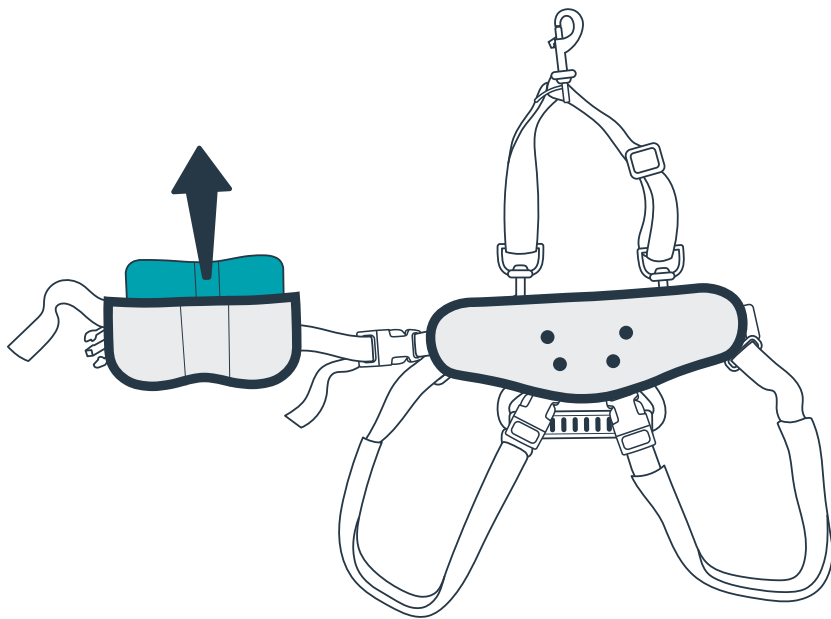


- EN** Unfasten one of the buckles on the front support harness and lay the open support harness on the ground. Gently help your dog's legs into the front leg openings, one leg at a time.
- FR** Détachez l'une des boucles du harnais de levage avant et laissez-le ouvert sur le sol. Tout en douceur, aidez votre chien à placer ses pattes dans les deux ouvertures avant, une patte à la fois.
- NL** Maak een van de gespen op het voorste ondersteuningstuigje los en leg het tuigje open op de grond. Plaats de voorpoten van uw hond voorzichtig en met één poot tegelijk in de openingen voor de voorpoten.
- ES** Desabroche una de las hebillas del arnés de soporte delantero y coloque el arnés de soporte abierto en el suelo. Meta las patas de su perro con suavidad, primero una y luego otra, en las aberturas de las patas delanteras.
- IT** Slaccia una delle fibbie della pettorina di supporto anteriore e appoggia a terra la pettorina aperta. Accompagna con delicatezza le zampe anteriori del cane nelle apposite aperture, una zampa alla volta.
- DE** Öffnen Sie eine der Schnallen am Brust-Hebgeschirr, und legen Sie das geöffnete Hebgeschirr auf den Boden. Helfen Sie Ihrem Hund behutsam, mit je einem Vorderbein in eine der Schlaufen zu treten.
- SV** Lossa ett av spännena på den främre stödselen och lägg den öppna selen på marken. Hjälp försiktigt hunden att trä in benen i frambensöppningarna, ett ben i taget.
- FI** Irrota yksi etupään tukivaljoiden soljista ja aseta avoimet tukivaljaat maahan. Auta koirasi jalat varovasti etujalkojen aukkoihin yksi jalka kerrallaan.
- NO** Åpne én av spennene på den fremre støtteselen, og legg den åpne støtteselen på bakken. Hjelp forsiktig hundens bein inn i åpningene til forbeina, ett bein om gangen.
- DA** Løs en af spænderne på forseletojet, og læg det åbne seletoj på jorden. Hjælp hundens ben forsigtigt ind i forseletojets åbninger, et ad gangen.



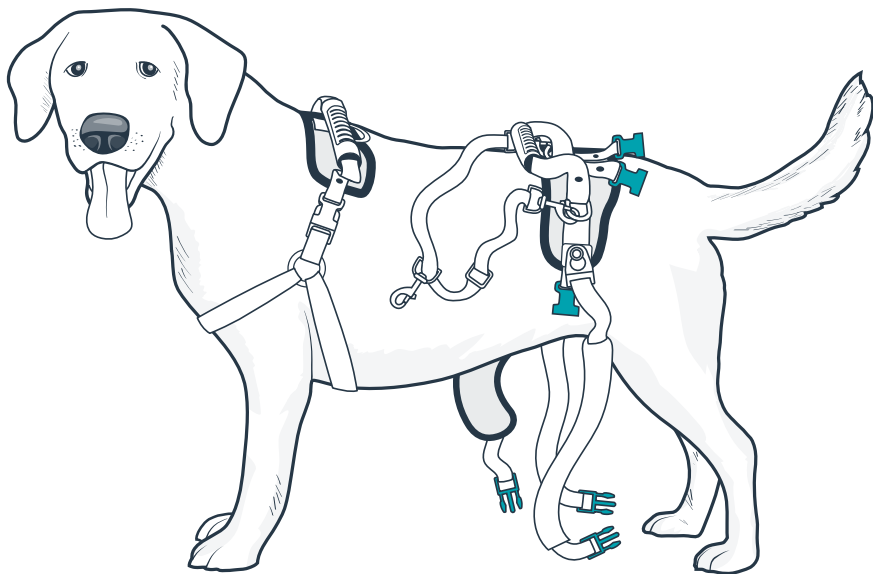
- EN** Lift the support harness up to your dog's chest and place the back panel (with the handle) over your dog's shoulders. Refasten the buckle. Adjust the straps for a comfortable fit. You should be able to fit two fingers between your dog's fur and the straps. When the straps move, the fur should move with them.
- FR** Installez le harnais sur le poitrail de votre chien et positionnez le panneau dorsal (avec la poignée) sur ses épaules. Attachez la boucle. Ajustez les sangles pour un réglage confortable. Vous devez pouvoir introduire deux doigts entre les poils de votre chien et les sangles. Lorsque les sangles bougent, sa fourrure doit se mouvoir en même temps.
- NL** Til het ondersteuningstuigje omhoog naar de borstkas van uw hond en plaats het rugdeel (met de handgreep) over de schouders. Maak de gesp weer vast. Verstel de banden en zorg ervoor dat het tuigje comfortabel zit. U moet twee vingers tussen de vacht van uw hond en de banden kunnen steken. Als de banden bewegen, moet de vacht meebewegen.
- ES** Levante el arnés de soporte hasta el pecho de su perro y coloque el panel posterior (con el asa) sobre los hombros de su perro. Vuelva a abrochar la hebilla. Ajuste las correas para conseguir un ajuste cómodo. Debería poder introducir dos dedos entre el pelo de su perro y las correas. Cuando las correas se mueven, el pelo debe moverse con ellas.
- IT** Solleva la pettorina di supporto sul torace del cane e posiziona il pannello posteriore (quello con l'impugnatura) sulle spalle. Riallaccia la fibbia. Regola le cinghie per assicurare un'applicazione confortevole. Dovresti riuscire a inserire due dita tra il pelo del cane e le cinghie. Il pelo, inoltre, dovrebbe spostarsi insieme alle cinghie.
- DE** Platzieren Sie das Hebegeschirr an der Brust Ihres Hundes, und legen Sie das Rückenteil (mit dem Griff) über seine Schultern. Schließen Sie die Schnalle wieder. Stellen Sie die Gurte so ein, dass das Geschirr bequem sitzt. Es sollten zwei Finger unter die Gurte passen. Wenn sich die Gurte bewegen, sollte sich das Fell mit bewegen.
- SV** Lyft upp stödselen mot hundens bröst och placera den bakre panelen (med handtaget) över hundens skuldror. Fäst spännet. Justera remmarna så att selen sitter bekvämt. Du ska kunna få in två fingrar mellan hundens päls och remmarna. När remmarna rör sig ska pälsen följa med.
- FI** Nosta tukivaljaat koirasi rinnan korkeudelle ja aseta takapaneeli (ja kahva) koirasi olkapäille. Kiinnitä solki uudelleen. Säädä hihnoja siten, että ne istuvat mukavasti. Koirasi turkin ja hihnojen väliin tulisi mahtua kaksi sormea. Kun hihnät liikkuvat, turkin tulisi liikkua niiden mukana.
- NO** Loft støtteselen opp til hundens brystkasse, og legg ryggpanelet (med håndtaket) over hundens skuldre. Fest spennen igjen. Juster stroppene til selen sitter godt. Det skal være plass til to fingre mellom hundens pels og stroppene. Når stroppene beveger seg, skal pelsen bevege seg med dem.
- DA** Loft seletøjet op til hundens bryst, og placer rygpladen (med håndgrebet) over hundens skuldre. Spænd spændet. Juster remmene til en behagelig indstilling. Du skal kunne placere to fingre mellem hundens pels og remmene. Når remmene flytter sig, skal pelsen flytte med i samme retning.

3



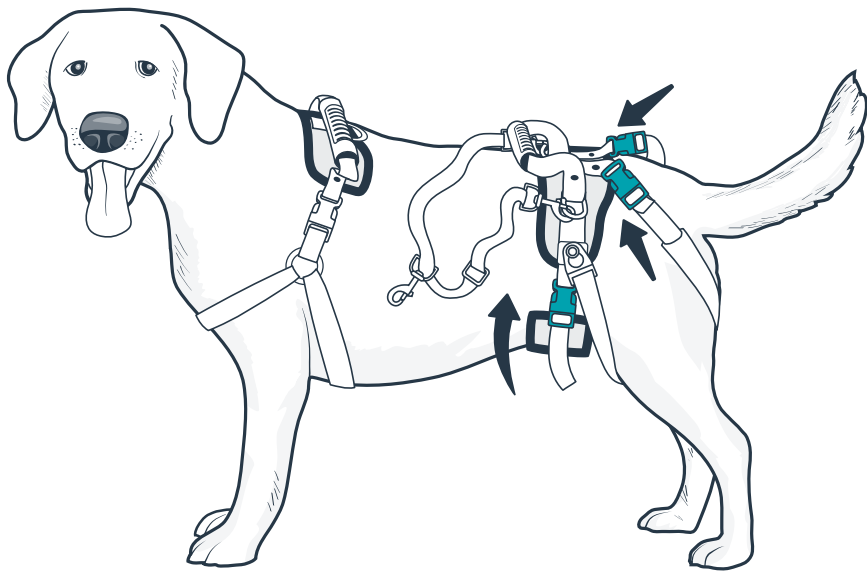
- EN** On the rear support harness, remove the male protection shield from the belly strap if your dog is a female. With a snug fit, this optional plastic insert helps relieve pressure on a male dog's sensitive areas. You can buckle the belly strap up to the side when your male dog is ready for a toilet break.
- FR** Pour le harnais arrière, détachez la protection pour les chiens mâles de la sangle abdominale si votre chien est une femelle. Lorsqu'elle est bien ajustée, cette pièce en plastique permet de relâcher la pression au niveau des zones sensibles de votre chien mâle. Vous pouvez attacher la sangle abdominale sur le côté lorsque votre chien mâle est prêt pour une pause pipi.
- NL** Bij teefjes verwijdt u het beschermingsgedeelte voor reuen op de buikband van het achterste ondersteuningstuigje. Dit optionele plastic inzetstuk vermindert de druk op de gevoelige delen van een reu. U kunt de buikband losmaken en aan de zijkant vastgespen als uw reu wil plassen.
- ES** Si su perro es hembra, retire la protección para machos de la correa del vientre del arnés de soporte trasero. Con un ajuste ceñido, este inserto de plástico opcional ayuda a aliviar la presión en las áreas sensibles de los perros machos. Puede mover la correa del vientre y abrocharla a un lado cuando su perro macho tenga que hacer sus necesidades.
- IT** Se il tuo cane è femmina, rimuovi la schermatura di protezione per cani maschi dalla fascia per la pancia sulla pettorina di supporto posteriore. Questo inserto facoltativo in plastica, con la sua aderenza, attenua la pressione sulle aree sensibili di un cane maschio. Quando il cane maschio deve fare i suoi bisogni, puoi allacciare la fascia per la pancia sul fianco.
- DE** Wenn Sie eine Hündin haben, entfernen Sie am Bauchgurt des Hüft-Hebegeschirrs den Schutz für Rüden. Richtig angepasst nimmt diese optionale Kunststoffeinfügung bei Rüden den Druck von empfindlichen Bereichen. Sie können den Bauchgurt seitlich befestigen, wenn Ihr Rüde für eine „Töpfchenpause“ bereit ist.
- SV** Ta bort skyddsplattan för hanhundar från den bakre stödselens magrem om hunden är en tik. När remmarna sitter åt kan detta löstagbara inlägg i plast skydda känsliga delar på en hanhund. Du kan fästa upp magremmen på sidan när hunden ska göra sina behov.
- FI** Poista takapään tukivaljaiden vatsahihnasta uroksille tarkoitettu suoja, jos koirasi on narttu. Tämä valinnainen tyköistuva muoviosa auttaa vähentämään painetta, joka kohdistuu uroskoiran herkille alueille. Voit kiinnittää vatsahihnan soljella sivuun, kun uroskoirasi on valmis käymään asioillaan.
- NO** På den bakre støtteselen: Fjern beskyttelsen for hannhunder fra magestroppen hvis hunden er en tisper. Dette valgfrie plastinnlegget sitter godt og letter trykket mot de sensitive områdene til hannhunder. Du kan flytte magestroppen opp på siden når hannhunden din må tre av på naturens vegne.
- DA** Hvis din hun er en hanhund, skal du fjerne skridtbeskytteren til hanhunde fra bagsæletojet. Når den sidder godt til, aflaster dette valgfrie plastikindlæg trykket på hanhundens følsomme områder. Du kan spænde maveremme oppe på siden, når din hanhund skal på toilettet.

4

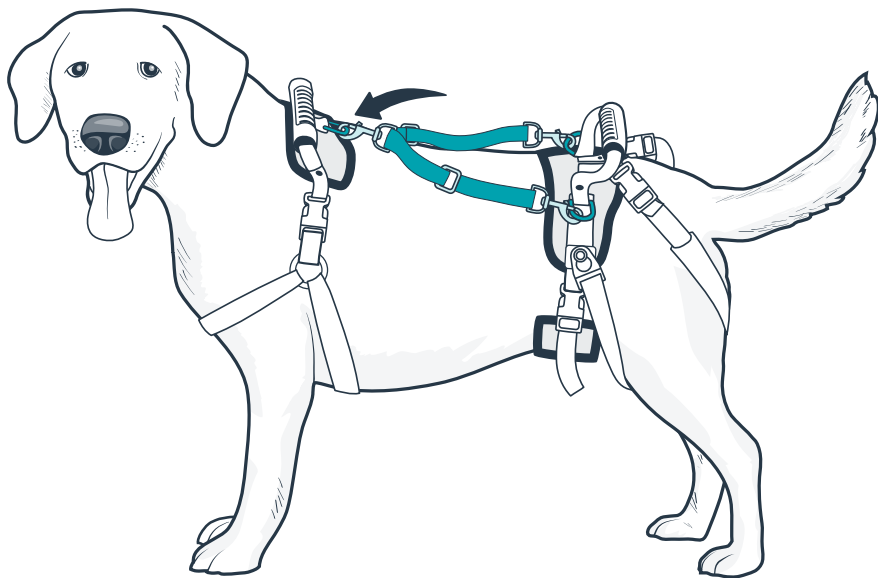


- EN** Unfasten both leg loop buckles and one of the side buckles on the rear support harness. Drape the open support harness over your dog's back with the lifting lead facing the front.
- FR** Détachez les deux boucles pour les pattes et l'une des boucles latérales du harnais de levage arrière. Enfillez le harnais ouvert sur le dos de votre chien en orientant la laisse de levage vers l'avant.
- NL** Maak de twee gespen voor de pootlussen en een van de gespen aan de zijkant van het achterste ondersteuningstuigje los. Leg het open ondersteuningstuigje over de rug van uw hond met de tilriem naar voren gericht.
- ES** Desabroche las hebillas de las correas de las patas y una de las hebillas laterales del arnés de soporte trasero. Coloque el arnés de soporte abierto sobre la espalda de su perro con la correa de elevación hacia el frente.
- IT** Slaccia le fibbie di entrambe le aperture per le zampe e una delle fibbie laterali della pettorina di supporto posteriore. Sistema la pettorina di supporto aperta sulla schiena del cane, con il guinzaglio di sollevamento rivolto in avanti.
- DE** Öffnen Sie die Schnallen beider Beinschlaufen des Hüft-Hebegeschirrs sowie eine der seitlichen Schnallen. Legen Sie das geöffnete Hebegeschirr über den Rücken Ihres Hundes, sodass die Hebeleine nach vorne zeigt.
- SV** Lossa båda spännena på benöglorna och ett av sidospännena på den bakre stödselen. Lägg den öppna stödselen över hundens rygg med lyftremmen framåt.
- FI** Irrota molemmat jalkalenkien soljet ja yksi takapään tukivaljaiden sivusoljista. Levitä avoimet tukivaljaat koirasi selkään siten, että nostohihna kohdistuu eteenpäin.
- NO** Åpne begge spennene på beinstroppene og én av sidespennene på den bakre støtteselen. Legg den åpne støtteselen over hundens rygg med løfteremmen liggende fremover.
- DA** Løs de to spænderne på benløkkerne, og én af sidespænderne på bagsæletojet. Træk det åbne sæletoj hen over hundens ryg, idet løftesnoren vender fremad.

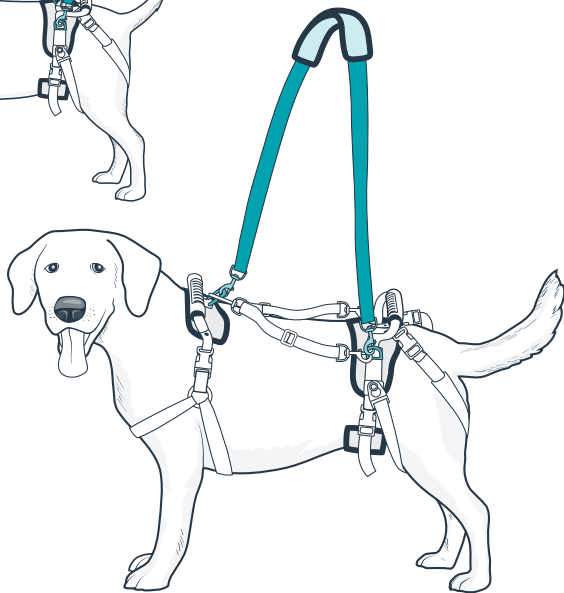
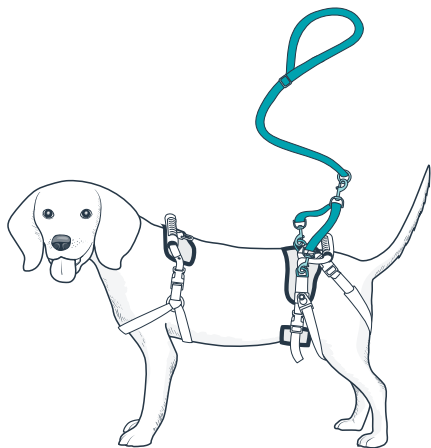
5



- EN** Fasten the belly strap around your dog's belly. Loop each rear leg strap under the legs and fasten the buckles over the hips. Adjust the straps for a comfortable fit. You should be able to fit two fingers between your dog's fur and the straps. When the straps move, the fur should move with them.
- FR** Serrez la sangle abdominale autour du ventre de votre chien. Faites passer chaque sangle pour les cuisses sous celles-ci et attachez les boucles sur les hanches. Ajustez les sangles pour un réglage confortable. Vous devez pouvoir introduire deux doigts entre les poils de votre chien et les sangles. Lorsque les sangles bougent, sa fourrure doit se mouvoir en même temps.
- NL** Maak de buikband vast rond de buik van uw hond. Leid de heupbanden onder de achterpoten door en maak de gespen op de heupen vast. Verstel de banden en zorg ervoor dat het tuigje comfortabel zit. U moet twee vingers tussen de vacht van uw hond en de banden kunnen steken. Als de banden bewegen, moet de vacht meebewegen.
- ES** Sujete la correa del vientre alrededor del vientre de su perro. Pase cada correa de las patas traseras por debajo de las patas y abraque las hebillas sobre las caderas. Ajuste las correas para conseguir un ajuste cómodo. Debería poder introducir dos dedos entre el pelo de su perro y las correas. Cuando las correas se mueven, el pelo debe moverse con ellas.
- IT** Allaccia l'apposita fascia intorno alla pancia del cane. Avvolgi entrambe le cinghie sotto le zampe posteriori e allaccia le fibbie sui fianchi. Regola le cinghie per assicurare un'applicazione confortevole. Dovresti riuscire a inserire due dita tra il pelo del cane e le cinghie. Il pelo, inoltre, dovrebbe spostarsi insieme alle cinghie.
- DE** Befestigen Sie den Bauchgurt um den Bauch Ihres Hundes. Führen Sie jeden der Hinterbeingurte um eines der Hinterbeine, und schließen Sie die Schnallen über der Hüfte. Stellen Sie die Gurte so ein, dass das Geschirr bequem sitzt. Es sollten zwei Finger unter die Gurte passen. Wenn sich die Gurte bewegen, sollte sich das Fell mit bewegen.
- SV** Fäst magremmen runt hundens mage. Dra de bakre benremmarna under benen och fäst spännena över häfterna. Justera remmarna så att selen sitter bekvämt. Du ska kunna få in två fingrar mellan hundens päls och remmarna. När remmarna rör sig ska pälsen följa med.
- FI** Kiinnitä vatsahihna koirasi vatsan ympärille. Vie kukin takaosan jalkahihna koiran jalkojen ympäri ja kiinnitä soljet lonkkien päälle. Säädä hihnoja siten, että ne istuvat mukavasti. Koirasi turkin ja hihnojen väliin tulisi mahtua kaksi sormea. Kun hihnat liikkuvat, turkin tulisi liikkua niiden mukana.
- NO** Fest magestroppen rundt hundens mage. For hver bakbeinsstropp rundt bakbeina, og fest spennene over hofterne. Juster stroppene til selen sitter godt. Det skal være plass til to fingre mellom hundens pels og stroppene. Når stroppene beveger seg, skal pelsen bevege seg med dem.
- DA** Stram maveremmen omkring hundens mave. For hver bagbensrem under benene, og spænd spænderne over hofterne. Juster remmene til en behagelig indstilling. Du skal kunne placere to fingre mellem hundens pels og remmene. Når remmene flytter sig, skal pelsen flytte med i samme retning.



- EN** Connect the front and rear support harnesses by attaching the free clip of the lifting lead to the D-ring on the front support harness. Adjust the lifting lead to prevent the rear support harness from slipping back off your dog's hips.
- FR** Reliez les harnais avant et arrière en accrochant l'attache de la laisse de levage à l'anneau du harnais avant. Ajustez la laisse de levage pour empêcher que le harnais arrière ne tombe des hanches de votre chien.
- NL** Maak de voorste en achterste ondersteuningstuigjes aan elkaar vast door de vrije gesp van de tilriem te bevestigen aan de D-ring van het voorste tuigje. Verstel de tilriem om te voorkomen dat het achterste ondersteuningstuigje van de rug van uw hond afglijdt.
- ES** Conecte los arneses de soporte delantero y trasero uniendo el clip suelto de la correa de elevación al anillo en forma de "D" en el arnés de soporte delantero. Ajuste la correa de elevación para evitar que el arnés de soporte trasero se deslice hacia atrás sobre las caderas de su perro.
- IT** Collega la pettorina di supporto anteriore a quella posteriore applicando la clip del guinzaglio di sollevamento all'anello a D sulla pettorina di supporto anteriore. Regola il guinzaglio di sollevamento per evitare che la pettorina di supporto posteriore scivoli via dai fianchi del cane.
- DE** Verbinden Sie das Brust- und Hüft-Hebegeschirr miteinander, indem Sie den freien Karabiner der Hebeleine in den D-Ring des Brust-Hebegeschirrs einhängen. Passen Sie die Hebeleine so an, dass das Hüft-Hebegeschirr nicht von der Hüfte Ihres Hundes gleitet.
- SV** Koppla ihop den främre och den bakre stödselen genom att fästa lyftremmens spänne i den främre stödselens D-ring. Justera lyftremmen så att den bakre stödselen inte glider bakåt på hundens höfter.
- FI** Yhdistä etupään ja takapään tukivaljaat kiinnittämällä nostohihnan vapaana oleva kiinnike etupään tukivaljaiden D-lenkkiin. Säädä nostohihnaa siten, että takapään tukivaljaat eivät luiskahda koirasi lonkilta.
- NO** Knytt sammen den fremre og bakre støtteselen ved å feste det ledige klippet på løfteremmen til D-ringen på den fremre støtteselen. Juster løfteremmen for å hindre at den bakre støtteselen glir av hundens hofter.
- DA** Forbind for- og bagsæletøjet ved at fastgøre den ledige karabinhage på løftesnoren til D-ringen på forseletøjet. Juster løftesnoren for at forhindre, at bagsæletøjet glider bagud over hundens hofter.



- EN** Use the lifting lead or the front and rear handles to gently help your dog to get up or move around. For rear support, you can use the lifting lead extender provided with the small support harness. For heavier dogs, you can use the shoulder strap provided with the medium and large support harnesses.
- FR** Utilisez la laisse de levage ou les poignées avant et arrière pour aider votre chien à se lever et à bouger tout en douceur. Pour un soutien supplémentaire, vous pouvez utiliser la rallonge de la laisse de levage qui est fournie avec le harnais pour petits chiens. Pour les chiens plus lourds, utilisez la bandoulière qui est fournie avec les harnais pour chiens moyens et grands.
- NL** Gebruik de tilriem of de voorste en achterste handgrepen om uw hond voorzichtig te laten staan of lopen. U kunt de verlenger voor de tilriem, die wordt meegeleverd met small ondersteuningstuigjes, gebruiken om het achterlijf van uw hond te ondersteunen. Bij zwaardere honden kunt u de schouderband gebruiken, die wordt meegeleverd met medium en large ondersteuningstuigjes.
- ES** Use las asas delantera y trasera o la correa de elevación para ayudar suavemente a su perro a levantarse o moverse. Para el soporte trasero, puede usar el extensor de correa de elevación provisto con el arnés de soporte pequeño. Si su perro pesa mucho, puede usar la correa para el hombro provista con los arneses de soporte medianos y grandes.
- IT** Utilizza il guinzaglio di sollevamento o le impugnature anteriori e posteriori per aiutare con delicatezza il tuo cane ad alzarsi e andare a spasso. Per il supporto posteriore, puoi utilizzare la prolunga del guinzaglio di sollevamento inclusa con la pettorina di supporto piccola. Per i cani più pesanti, puoi utilizzare la fascia per le spalle inclusa con le pettorine di supporto di taglia media e grande.
- DE** Verwenden Sie die Hebeleine oder den vorderen und hinteren Griff, um Ihrem Hund schonend beim Aufstehen und Gehen zu helfen. Im Lieferumfang des kleinen Hebegeschirrs ist eine Verlängerung für die Hebeleine enthalten, mit der Sie Ihren Hund an der Hüfte unterstützen können. Im Lieferumfang des mittleren und großen Hebegeschirrs ist für schwerere Hunde ein Schultergurt enthalten.
- SV** Använd lyftremmen eller de främre eller bakre handtagen för att försiktigt hjälpa din hund att komma upp och röra sig. För bakre stöd kan du använda lyftremsförlängaren som medföljer små stödselar. För tyngre hundar kan du använda axelremmen som medföljer mellanstora och stora stödselar.
- FI** Nostohihnan sekä etu- ja takapään kahvojen avulla voit varovasti auttaa koiraasi nousemaan ylös ja liikkumaan. Takapään tukena voit käyttää nostohihnan jatketta, joka toimitetaan pienten tukivaljaiden mukana. Jos koirasi on hieman painavampi, voit käyttää olkahihnaa, joka toimitetaan keskisuurten ja suurten tukivaljaiden mukana.
- NO** Bruk løfteremmen eller de fremre og bakre håndtakene til forsiktig å hjelpe hunden på beina eller å bevege seg. Ved behov for ekstra støtte bak kan du bruke løfteremförlängeren som følger med den lille støtteselen. Har du en tung hund, kan du bruke skulderstroppen som følger med den middels og den store støtteselen.
- DA** Brug løftesnoren eller for- og baghåndgrebene til forsigtigt at hjælpe din hund med at komme op at stå og bevæge sig rundt. Til bagsæletojet kan du bruge den forlænger til løftesnoren, som følger med det lille sæletoj. Til større hunde kan du bruge den skulderrem, som følger med sæletojet i medium eller stor størrelse.

Let us help!

2-Year Warranty

For important safety information,
please see the customer care guide.

À votre écoute!

Garantie de 2 ans

Pour obtenir les informations de sécurité importantes,
consultez le guide du service clientèle à l'intérieur

We helpen je graag!

2 jaar garantie

Lees de klantenservicehandleiding voor
belangrijke veiligheidsinformatie.

¡Te ayudamos!

Garantía de 2 años

Para obtener información de seguridad importante,
consulte la guía de atención al cliente.

Lasciati aiutare!

2 anni di garanzia

Per importanti informazioni sulla sicurezza,
consulta la guida di assistenza clienti.

Wir helfen Ihnen!

2 Jahre Garantie

Wichtige Informationen zur Sicherheit finden
Sie im Kundenleitfaden.

Vi hjälper dig!

2 års garanti

Läs kundvårdsinformationen
för viktiga säkerhetsupplysningar.

Anna meidän auttaa!

Kahden vuoden takuu

Asiakaspalveluoppaassa on
tärkeitä turvallisuustietoja.

La oss hjelpe!

To års garanti

Se brukerveiledningen for å få
viktig sikkerhetsinformasjon.

Lad os hjælpe!

2 års garanti

Find vigtige sikkerhedsoplysninger
i vores kundeguide.

petsafe.com

©2019 Radio Systems Corporation • PTV17-16879, PTV17-16880 | JE400-2406-54

live *happy* together